

MARQUE : PHILIPS

REFERENCE : DVT2000

<u>CODIC</u> : 8815305

www.philips.com/dictation



FR Manuel de l'utilisateur

VOICE TRACER

DVT1200

DVT2000



Sommaire

Sommaire	4.6.2 Brancher le microphone externe 4.7 Branchement à l'ordinateur
1 Consignes de sécurité importantes 1.1 Consignes de sécurité	4.7.1 Transfert de fichiers entre l'appareil et l'ordinateur 5 4.7.2 Déconnecter l'appareil de l'ordinateur 5
Concernant ce guide de l'utilisateur 2.2 Symboles utilisés	5 Enregistrement 5.1 Créer un enregistrement 5.1.1 Créer enregistrement de source externe 5.2 Démarrer automatiquement les enregistrements
3 Digital Voice Tracer 3.1 Points forts du produit 3.2 Contenu	8 5.2.1 Utiliser la fonction minuteur 8 5.2.2 Utiliser la fonction de déclenchement vocal 9
3.3 Présentations du produit 3.3.1 Face avant et arrière (DVT1200) 3.3.2 Face avant et arrière (DVT2000)	10 6 Lecture 10 6.1 Sélectionner un enregistrement 11 6.2 Lecture d'un enregistrement ou de musique
3.3.3 Boutons (DVT1200) 3.3.4 Boutons (DVT2000)	6.3 Modifier la vitesse de lecture6.4 Utiliser la recherche rapide
3.4 Écran de démarrage 3.4.1 Présentation du menu	 14 6.5 Répéter lecture / Boucle infinie 15 6.6 Protéger enregistrement / Verrouiller fichier 6.7 Lever protection / Déverrouiller fichier
 4 Premiers pas 4.1 Insérer les piles ou accus 4.2 Allumer et éteindre l'appareil 4.3 Processus d'installation initiale 4.3.1 Choix de la langue 	16 16 7 Effacer 17 7.1 Effacer des enregistrements de l'appareil 17 7.2 Effacer tous les enregistrements du dossier 17
 4.3.2 Régler la date et l'heure 4.4 Activer et désactiver le verrou des boutons 4.5 Insérer carte microSD 4.6 Utiliser les accessoires 	17 8 Radio (DVT2000) 18 8.1 Utiliser la radio 18 8.2 Enregistrer fréquence radio 19 8.2.1 Enregistrement automatique des fréquences

4.6.1 Brancher les écouteurs

	8.2.2	Enregistrement manuel des fréquences	29
	8.2.3	Effacer fréquence	30
	8.3 En	registrer station radio	30
)	Régla	ges	31
	9.1 Ré	glages d'enregistrement	31
	9.1.1	Régler l'emplacement de stockage des enregistrements	31
	9.1.2	Régler la qualité d'enregistrement	31
	9.1.3	Régler la sensibilité du microphone	32
	9.1.4	Activer et désactiver réduction du bruit	33
	9.1.5	Régler le minuteur	33
	9.1.6	Activer et désactiver la fonction de déclenchement vocal	34
	9.1.7	Régler le découpage automatique	35
	9.1.8	Activer et désactiver la LED d'enregistrement	35
	9.2 Ré	glages d'affichage	36
	9.2.1	Choix de la langue	36
		Régler le contraste de l'écran	36
	9.2.3	Activer et désactiver le rétroéclairage	37
	9.3 Ré	glages de l'appareil	37
	9.3.1	Régler la date et l'heure	37
		Régler l'arrêt automatique	38
	9.3.3	Activer et désactiver les bips touches et signaux sonores	39
	0 Maint	enance	40
	10.1 Fo	nctions de maintenance de l'appareil	40
	10.1.1	Afficher les informations sur l'appareil	40
	10.1.2	Formater mémoire	40
	10.1.3	Réinitialiser l'appareil	41
	10.2 Re	mplacer les piles ou accus	41
	10.3 Mi	se à jour du microprogramme	42
	10.4 Dé	pannage	43

11 Annexe	44
11.1 Caractéristiques techniques	4

1 Consignes de sécurité importantes

Ne faites aucun réglage ou modification si ce n'est pas décrit dans ce guide de l'utilisateur. Respectez toutes les consignes de sécurité pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil. Le fabricant décline toute responsabilité si vous ne respectez pas les consignes de sécurité.

1.1 Consignes de sécurité

- Protégez l'appareil de la pluie ou de l'eau pour éviter un courtcircuit.
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur excessive d'un chauffage ou d'un ensoleillement direct.
- Protégez le câble contre les dommages causés par l'écrasement, en particulier au niveau des connecteurs et à la sortie des câble de l'appareil.
- Faites une sauvegarde de vos données et enregistrements. Le fabricant n'est pas responsable de la perte de données.
- Ne faites aucun travail de maintenance si ce n'est pas décrit dans ce guide de l'utilisateur. Ne démontez pas l'appareil pour effectuer des réparations. Faites réparer votre appareil uniquement par un centre de service agréé.

1.1.1 Piles et accus

- Utilisez uniquement des piles ou des accus de type AAA pour cet appareil.
- Ne tentez pas de recharger des piles.
- Retirez les piles ou les accus de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. L'appareil peut être endommagé par des piles ou des accus qui fuient.
- Ne sortez pas les batteries ou les accus de l'appareil durant un enregistrement. Cela pourrait endommager ou supprimer les données. Des dysfonctionnements de l'appareil sont possibles.
- Les piles et accus contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. Éliminez les piles et accus usagés dans des points de collecte appropriés.

1.1.2 Cartes mémoire

- L'appareil est compatible avec les cartes mémoire microSD jusqu'à une capacité de 32 Go (optimisé pour classe 6 ou supérieur).
- Assurez-vous que la carte mémoire supporte un taux de transfert de données suffisant. Le fabricant ne garantit pas un fonctionnement correct.
- Le formatage d'une carte mémoire efface toutes les données présentes sur la carte. Formatez toujours la carte mémoire dans l'appareil pour assurer qu'elle soit ensuite au bon format. Si vous formatez la carte mémoire avec un ordinateur, cela peut provoquer ultérieurement des erreurs lors de l'écriture ou de la lecture des données.

1.1.3 Protection de l'ouïe

Respectez les consignes suivantes concernant l'utilisation des écouteurs :

- Réglez le volume à un niveau modéré et ne portez pas le casque trop longtemps.
- Veillez obligatoirement à ne pas régler un volume qui soit trop fort pour votre ouïe.
- Réglez toujours le volume de sorte à pouvoir continuer d'entendre ce qui se passe autour de vous.
- Dans les situations potentiellement dangereuses, soyez prudent ou arrêtez temporairement l'utilisation.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous vous déplacez en voiture, à vélo, sur une planche à roulettes, etc. Vous pourriez représenter un danger pour le trafic et violer la réglementation gouvernementale.

1.1.4 Puissance sonore maximale

 Le fabricant garantit que la puissance sonore maximale de son appareil audio est en conformité avec les dispositions applicables, mais seulement avec le modèle original des écouteurs fournis. Si ces écouteurs doivent être remplacés, optez pour un modèle Philips équivalent au modèle original.

1.1.5 Restrictions légales pour les enregistrements

- L'utilisation de la fonction d'enregistrement de ce produit peut faire l'objet de restrictions légales dans votre pays. Respectez la vie privée et les droits personnels d'autrui, par exemple si vous enregistrez des conversations ou des conférences.
- Notez que dans de nombreux pays, vous avez l'obligation légale d'informer votre interlocuteur si vous enregistrez une conversation téléphonique (où l'enregistrement des conversations téléphoniques peut être interdit). Renseignez-vous sur la situation juridique dans votre pays avant d'enregistrer des conversations téléphoniques.

Concernant ce guide de l'utilisateur

Les schémas des pages suivantes vous donnent un aperçu rapide de votre appareil. Des descriptions détaillées sont présentes dans les chapitres suivants de ce guide de l'utilisateur. Lisez attentivement ce guide de l'utilisateur.

2.1 Fonctions et images selon le modèle

Ce guide de l'utilisateur décrit plusieurs modèles de la gamme. Notez que certaines fonctions sont disponibles uniquement sur certains modèles.

2.2 Symboles utilisés



Astuce

• Ce symbole présente les astuces qui vous permettront d'utiliser votre appareil plus efficacement et plus facilement.



Note

• Ce symbole indique des remarques que vous devriez respecter lors de votre utilisation de l'appareil.



Attention

• Ce symbole met en garde contre les dommages sur l'appareil et d'éventuelles pertes de données. Les dommages peuvent résulter d'une manipulation incorrecte.



Avertissement

• Ce symbole met en garde contre les dangers pour les personnes. Une manipulation incorrecte peut entraîner des blessures physiques ou des dommages matériels.

3 Digital Voice Tracer

Nous vous félicitons d'avoir choisi cet appareil Philips. Consultez notre site web pour profiter d'un support complet sous la forme de manuels d'utilisation, téléchargement de logiciels, informations sur la garantie et bien plus encore :

www.philips.com/dictation.

3.1 Points forts du produit

- Fonction de déclenchement vocal pour enregistrer sans appuyer sur les boutons
- Port pour carte microSD pour mémoire supplémentaire
- Marquez les passages important d'un enregistrement avec des indexrepères
- Noise Reduction / Réduction du bruit pour des enregistrements plus clairs

8 Digital Voice Tracer Sommaire

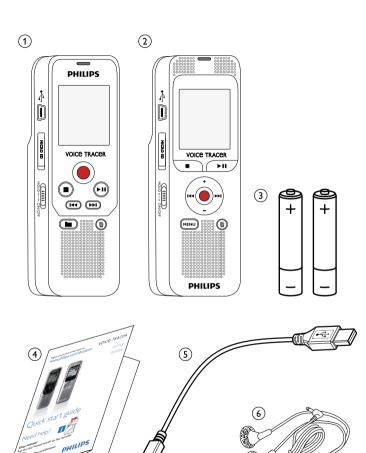
3.2 Contenu

- ① DVT1200 : Appareil
- ② DVT2000 : Appareil
- 3 Deux piles (AAA)
- 4 Guide de démarrage rapide
- 5 Câble USB pour connexion à l'ordinateur
- 6 DVT2000 : Écouteurs stéréo



Note

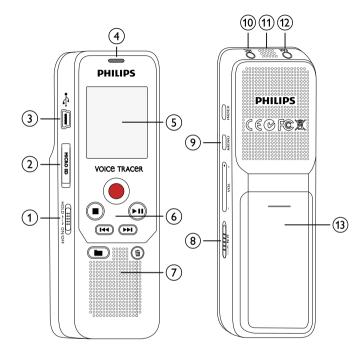
 Notez que certaines pièces ne sont pas forcément incluses avec votre modèle. Si une des pièces est manquante ou endommagée, veuillez contacter votre revendeur.



3.3 Présentations du produit

3.3.1 Face avant et arrière (DVT1200)

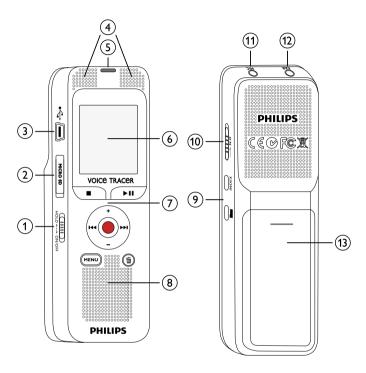
- Interrupteur marche/arrêt / Verrou des boutons
- Port pour carte mémoire (carte microSD)
- Port pour connexion à l'ordinateur (Micro-USB)
- LED de statut :
 - Rouge L'appareil enregistre
 - Vert L'appareil diffuse un enregistrement
 - Jaune Transfert de données avec l'ordinateur
- Écran
- Panneau de contrôle avec boutons
- Haut-parleur
- Réduction du bruit
- Panneau de contrôle avec boutons
- \$ 6 7 8 9 10 Branchement d'un microphone externe (jack stéréo 3,5 mm)
- Microphone
- (1) (12) Branchement d'écouteurs (jack stéréo 3,5 mm)
- (13)Compartiment à piles



10 Digital Voice Tracer Sommaire

3.3.2 Face avant et arrière (DVT2000)

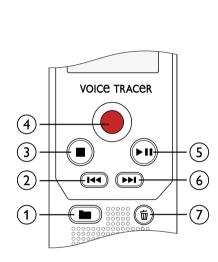
- Interrupteur marche/arrêt / Verrou des boutons
- Port pour carte mémoire (carte microSD)
- Port pour connexion à l'ordinateur (Micro-USB)
- Microphone
- LED de statut :
 - Rouge L'appareil enregistre
 - Vert L'appareil diffuse un enregistrement
 - laune Transfert de données avec l'ordinateur
- Écran
- Panneau de contrôle avec boutons
- 6 7 8 9 10 11 Haut-parleur
- Panneau de contrôle avec boutons
- Réduction du bruit
- Branchement d'un microphone externe, port d'entrée ligne (jack stéréo 3,5 mm)
- (12) Branchement d'écouteurs (jack stéréo 3,5 mm)
- (13) Compartiment à piles

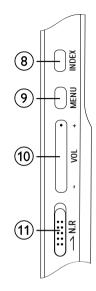


Digital Voice Tracer 11 Sommaire

3.3.3 Boutons (DVT1200)

- 1 Mode Stop : Changer de dossier
- ② I◄ Appui court : passer à l'enregistrement précédent Appui long : retour rapide Navigation menu : ouvrir précédent onglet du menu
- ③ Arrêter la lecture (bouton Stop), quitter menu
- Démarrer enregistrement (bouton Enregistrement), confirmer choix
- (5) ►II Lecture de l'enregistrement (bouton Lecture), suspendre lecture (bouton Pause)
- 6 ►►I Appui court : passer à l'enregistrement suivant Appui long : avance rapide Navigation menu : ouvrir prochain onglet du menu
- ⑦ 箇 Effacer enregistrement (bouton Suppression)
- (8) Appui court : Placer index-repère, Appui long : Afficher liste des index-repères (bouton INDEX)
- 9 Ouvrir fonctions du menu (bouton **MENU**)
- Augmenter volume, Navigation menu : Choix de la fonction du menu
 - Diminuer volume, navigation menu : Choix de la fonction du menu
- 11) Activer Réduction du bruit (bouton **N.R**)

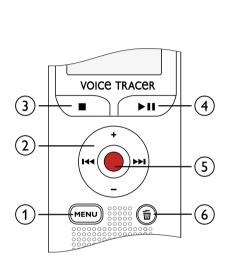


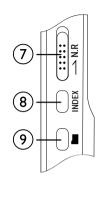


12 Digital Voice Tracer Sommaire

3.3.4 Boutons (DVT2000)

- ① Ouvrir fonctions du menu (bouton **MENU**)
- 2 + Augmenter volume, Navigation menu : Choix de la fonction du menu
 - ▶► Appui court : passer à l'enregistrement suivant Navigation menu : ouvrir prochain onglet du menu Appui long : avance rapide
 - Diminuer volume, navigation menu : Choix de la fonction du menu
 - I◄◄ Appui court : passer à l'enregistrement précédent Navigation menu : ouvrir précédent onglet du menu Appui long : retour rapide
- 3 Arrêter la lecture (bouton Stop), quitter menu
- 4 Lecture de l'enregistrement (bouton Lecture), suspendre lecture (bouton Pause)
- Démarrer enregistrement (bouton Enregistrement), confirmer choix
- 6 面 Effacer enregistrement (bouton Suppression)
- Activer Réduction du bruit (bouton N.R)
- 8 Appui court : Placer index-repère, afficher liste des indexrepères (bouton INDEX)
- Mode Stop : Changer de dossier





Sommaire Digital Voice Tracer 13

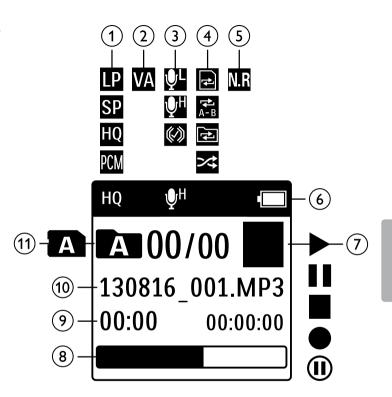
3.4 Écran de démarrage

- ① III Qualité d'enregistrement réglée : III LP, III SP, IIII HQ, IIII PCM
- 2 M Déclenchement vocal activé
- 3 ☐ Sensibilité du microphone : ☐ Sensibilité faible (petite distance), ☐ Sensibilité élevée (longue distance), ☐ Source entrée ligne
- Mode de répétition réglé / boucle infinie : – Répéter lecture fichier, – Répéter sélection/séquence, – Répéter dossier,
 Mode de répétition aléatoire
- (5) MR Réduction du bruit activée
- 6 Niveau de chargement pile
- 8 Indicateur de position de lecture/enregistrement actuel
- Durée lecture/enregistrement / Temps d'enregistrement restant
- 10 Nom fichier en lecture/enregistrement actuellement
- 1) Dossier sélectionné, en fonction de la mémoire sélectionnée
 (A Mémoire interne, A carte microSD) / Numéro de
 l'enregistrement actuel / Nombre total d'enregistrements dans
 le dossier



Note

 La position des symboles peut varier en fonction du modèle, du mode et des fonctions sélectionnées.



14 Digital Voice Tracer Sommaire

3.4.1 Présentation du menu



Note

- En mode Stop (écran de démarrage)
 appuyez sur MENU pour ouvrir le menu.
- Utilisez I◄◄/▶►I pour sélectionner un des menus suivants : B, Q, E, Y ou S.

■ Menu Fichier:

Répéter lecture / Boucle infinie Protéger enregistrement / Verrouiller fichier

Réglages des enregistrements :

Régler la sensibilité du microphone
Régler la qualité d'enregistrement
Régler le minuteur
Activer et désactiver la fonction de
déclenchement vocal
Régler le découpage automatique

Réglages d'affichage :

Choix de la langue
Régler le contraste de l'écran
Activer et désactiver le rétroéclairage

Réglages de l'appareil :

Régler la date et l'heure
Régler l'arrêt automatique
Formater mémoire
Activer et désactiver la LED
d'enregistrement
Activer et désactiver les bips touches et

signaux sonores Régler l'emplacement de stockage des

Régler l'emplacement de stockage des enregistrements

Afficher les informations sur l'appareil Réinitialiser l'appareil

Réglages radio : (DVT2000)

<u>Utiliser la radio</u> <u>Enregistrer fréquence radio</u>











Sommaire Digital Voice Tracer 15

4 Premiers pas

Utilisez les consignes d'installation des pages suivantes pour mettre rapidement et facilement votre appareil en service.



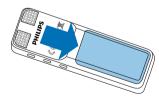
Attention

 Respectez les consignes de manipulation de l'appareil, notamment avec les piles et les accus (voir aussi chapitre 1.1.1 Piles et accus, page 5).

4.1 Insérer les piles ou accus

Votre appareil est livré avec deux piles de type AAA.

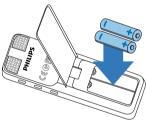
1 Faites glisser le couvercle du compartiment à piles vers le bas.



2 Soulevez le couvercle.



Insérez les piles ou accus dans l'appareil comme indiqué. Veillez à respecter la polarité!



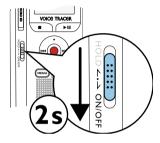
4 Abaissez le couvercle. Faites glisser le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



16 Premiers pas Sommaire

4.2 Allumer et éteindre l'appareil

- 1 Poussez l'interrupteur marche/arrêt (situé sur le côté de l'appareil) vers le bas pendant environ deux secondes.
 - → L'appareil s'allume et l'écran de démarrage s'affiche.



2 Pour éteindre, poussez à nouveau l'interrupteur marche/arrêt vers le bas pendant environ deux secondes.



Note

• L'appareil s'éteint automatiquement si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton pendant le temps réglé (voir aussi chapitre 9.3.2 Régler l'arrêt automatique, page 38).

4.3 Processus d'installation initiale

Le processus d'installation initiale vous demande de choisir la langue et de renseigner l'heure et la date.

4.3.1 Choix de la langue

Suivez la description du chapitre "Choix de la langue" (voir aussi chapitre 9.2.1 Choix de la langue, page 36).



Note

 Il est possible que votre langue ne soit pas disponible. Dans ce cas, choisissez-en une autre.

4.3.2 Régler la date et l'heure

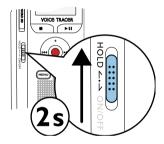
Suivez la description du chapitre Régler la date et l'heure (voir aussi chapitre 9.3.1 Régler la date et l'heure, page 37).

Sommaire Premiers pas 17

4.4 Activer et désactiver le verrou des boutons

Le verrou des boutons désactive tous les boutons de l'appareil. La fonction minuteur de l'appareil continue à fonctionner.

- 1 Poussez l'interrupteur marche/arrêt (sur le côté de l'appareil) vers le haut en position **HOLD** pour activer le verrou des boutons.
 - → Le symbole d'un cadenas apparaît pendant une courte période à l'écran.



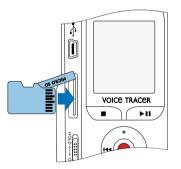
2 Poussez l'interrupteur marche/arrêt (sur le côté de l'appareil) vers le haut médiane pour désactiver le verrou des boutons.

4.5 Insérer carte microSD



Attention

- Ne retirez pas la carte mémoire pendant que l'appareil y accède.
 Cela pourrait endommager ou supprimer les données.
- 1 Décalez le couvercle du port pour carte mémoire sur le côté.
- 2 Insérez la carte microSD avec les contacts vers le haut, dans le port pour carte mémoire situé sur le côté de l'appareil.



- 3 Poussez la carte mémoire dans le port jusqu'à ce qu'elle se cale.
- 4 Pour retirer la carte mémoire, poussez-la légèrement vers le fond du port. La carte mémoire sera alors éjectée.

18 Premiers pas Sommaire



Note

Pour que l'appareil stocke les enregistrements sur la carte mémoire, vous devez basculer depuis la mémoire interne vers la carte microSD (voir aussi chapitre 9.1.1 Régler l'emplacement de stockage des enregistrements, page 31). Le symbole à l'écran vous indique quelle mémoire est sélectionnée pour le stockage des enregistrements: A, B, C, D, E – Mémoire interne, A, B,
 C, D, E – Carte mémoire.

4.6 Utiliser les accessoires

Différents accessoires sont livrés avec votre appareil en fonction du modèle choisi. Des accessoires supplémentaires sont disponibles auprès de votre revendeur.

4.6.1 Brancher les écouteurs

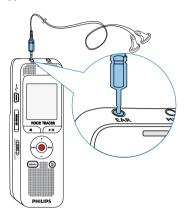
Contenu: DVT2000



Avertissement

 Réglez le volume à un niveau modéré et ne portez pas le casque trop longtemps. Vous pourriez sinon endommager votre ouïe.
 Respectez les instructions de protection de l'ouïe (voir aussi chapitre 1.1.3 Protection de l'ouïe, page 6).

- 1 Réduisez le volume de l'appareil avant de connecter les écouteurs.
- 2 Branchez le connecteur jack dans le port pour écouteurs EAR sur le dessus de l'appareil.



3 Augmentez le volume à un niveau confortable après le branchement. Le haut-parleur de l'appareil se désactive lorsque les écouteurs sont connectés à l'appareil.

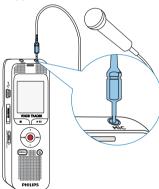
Sommaire Premiers pas 19

4.6.2 Brancher le microphone externe



Note

- Quand vous connectez un microphone externe dans l'appareil, la source d'enregistrement bascule automatiquement et le microphone de l'appareil est désactivé.
- 1 Arrêtez un enregistrement en cours.
- 2 Branchez le connecteur jack dans le port pour microphone MIC sur le dessus de l'appareil.



4.7 Branchement à l'ordinateur

Plusieurs options sont disponibles quand vous connectez l'appareil à un ordinateur :

- Mémoire de masse USB: Vous pouvez utiliser l'explorateur de fichiers pour accéder à l'appareil sans avoir à installer de logiciel supplémentaire. Il apparaît comme une clé USB (périphérique de stockage de masse). De cette façon, vous pouvez copier et gérer vos enregistrements sur l'ordinateur et libérer de la mémoire sur l'appareil (voir aussi chapitre 4.7.1 Transfert de fichiers entre l'appareil et l'ordinateur, page 21).
- Branchez le connecteur USB dans un port USB sur votre ordinateur.
- 2 Branchez le connecteur micro-USB dans le port USB situé sur le côté de l'appareil.
 - L'appareil apparaît comme un périphérique de stockage de masse dans l'explorateur de fichiers.



20 Premiers pas Sommaire



Attention

- Ne pas interrompre la connexion entre l'ordinateur et l'appareil durant un transfert de données (LED de statut clignote jaune).
 Cela pourrait endommager ou supprimer les fichiers.
- Ne formatez pas l'appareil via l'explorateur de fichiers de l'ordinateur, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de l'appareil. Si vous souhaitez supprimer toutes les données, utilisez la fonction Format. mémoire sur l'appareil (voir aussi chapitre 10.1.2 Formater mémoire, page 40).

4.7.1 Transfert de fichiers entre l'appareil et l'ordinateur

Vous pouvez utiliser l'explorateur de fichiers pour accéder à l'appareil sans avoir à installer de logiciel supplémentaire. Il apparaît comme une clé USB (périphérique de stockage de masse).

- 1 Branchez l'appareil à l'ordinateur en respectant les indications.
- Ouvrez l'explorateur de fichiers sur votre ordinateur.
 L'appareil apparaît comme une clé USB (périphérique de stockage de masse). Le dossier Voice sur l'appareil contient les enregistrements, le dossier Music vous permet de copier des fichiers musicaux (DVT2000).
- 3 Copiez ou déplacez des fichiers depuis l'appareil vers votre ordinateur pour les archiver et/ou supprimez des fichiers de l'appareil pour libérer de l'espace mémoire sur l'appareil.



Attention

- Ne pas interrompre la connexion entre l'ordinateur et l'appareil durant un transfert de données (LED de statut clignote jaune).
 Cela pourrait endommager ou supprimer les fichiers.
- Ne formatez pas l'appareil via l'explorateur de fichiers de l'ordinateur, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de l'appareil. Si vous souhaitez supprimer toutes les données, utilisez la fonction Format. mémoire sur l'appareil (voir aussi chapitre 10.1.2 Formater mémoire, page 40).



Note

DVT2000:

- L'appareil prend en charge les fichiers musicaux aux formats WMA et MP3. Copiez ces fichiers dans le dossier Music lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur. Vous trouvez les fichiers dans le dossier multiple sur l'appareil.
- Les fichiers avec protection contre la copie (Digital Rights Management, DRM) ne sont pas pris en charge).
- L'appareil peut afficher jusqu'à 99 fichiers musicaux.

4.7.2 Déconnecter l'appareil de l'ordinateur

- 1 Éjectez la mémoire USB en utilisant l'explorateur de fichiers.
- 2 Vous pouvez ensuite débrancher la connexion USB entre l'ordinateur et l'appareil.

Sommaire Premiers pas 21

5 Enregistrement

L'appareil offre de nombreuses fonctionnalités que vous pouvez utiliser pendant l'enregistrement ou qui vous permettent d'améliorer la qualité d'un enregistrement. Démarrez automatiquement les enregistrements avec la fonction minuteur ou le déclenchement vocal.

5.1 Créer un enregistrement

Avant de commencer un enregistrement, effectuez les réglages souhaités pour la qualité de l'enregistrement et la sensibilité du microphone.

Pour les enregistrements dans des environnements avec beaucoup de bruit en arrière-plan (par ex. dans une foule ou pendant un voyage en train ou en voiture) vous pouvez activer la fonction de réduction des bruits de fond (voir aussi chapitre 9.1.4 Activer et désactiver réduction du bruit, page 33).



Attention

 Ne sortez pas les batteries ou les accus de l'appareil durant un enregistrement. Cela pourrait endommager ou supprimer les données. Des dysfonctionnements de l'appareil sont possibles.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage), appuyez sur pour sélectionner le dossier voulu pour l'enregistrement.
 - Selon l'emplacement de stockage choisi, un des symboles suivants s'affiche : A, B, C, D, 7 Mémoire interne, A, B, C, D, 7 Carte mémoire.
 - Orientez le microphone vers la source à enregistrer et appuyez sur le bouton Enregistrement ●.
 - L'appareil enregistre et la LED de statut s'allume en rouge. L'écran affiche la durée de l'enregistrement et le temps d'enregistrement restant dans la mémoire sélectionnée.
- Pendant l'enregistrement, appuyez sur le bouton Enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.
- 4 Appuyez sur le bouton Enregistrement pour reprendre l'enregistrement.
- 5 Appuyez sur le bouton Stop pour mettre fin à l'enregistrement.

22 Enregistrement Sommaire



Note

- Démarrer nouvel enregistrement : Pendant un enregistrement, appuyez sur ►►I pour mettre fin à l'enregistrement en cours et en démarrer un nouveau.
- Pour que les fichiers d'un enregistrement long (par ex. une réunion de plusieurs heures) ne soient pas trop volumineux, vous pouvez automatiquement scinder les enregistrements (voir aussi chapitre 9.1.7 Régler le découpage automatique, page 35).
- Chaque dossier peut contenir jusqu'à 99 enregistrements. La capacité de la mémoire dépend de l'emplacement sélectionné et de la qualité d'enregistrement (voir aussi chapitre 9.1.2 Régler la qualité d'enregistrement, page 31).

Si le nombre total est atteint ou que la mémoire est pleine, un message apparaît sur l'écran et vous ne pouvez plus créer d'enregistrements. Supprimez les enregistrements dont vous n'avez pas besoin, ou connectez votre appareil à un ordinateur et faites un transfert des fichiers.



Astuce

 Si vous souhaitez faire un enregistrement long, remplacez les piles ou chargez complètement les accus avant de commencer.

5.1.1 Créer enregistrement de source externe

Quand vous connectez un microphone externe dans l'appareil, la source d'enregistrement bascule automatiquement et le microphone de l'appareil est désactivé.

5.2 Démarrer automatiquement les enregistrements

Deux fonctions sont disponibles pour le démarrage automatique des enregistrements : Fonction minuteur et déclenchement vocal.

5.2.1 Utiliser la fonction minuteur

La fonction minuteur vous permet de démarrer un enregistrement à une date et heure définie. Les sources d'enregistrement peuvent être le microphone de l'appareil ou un microphone externe.

- 1 Définissez les réglages du minuteur dans le menu Réglages et activez la fonction (voir aussi chapitre 9.1.5 Régler le minuteur, page 33).
 - → L'appareil démarre l'enregistrement à l'heure indiquée. L'appareil peut être à l'arrêt ou les boutons peuvent être verrouillés à ce moment.

Sommaire Enregistrement 23

5.2.2 Utiliser la fonction de déclenchement vocal

Avec la fonction de déclenchement vocal, l'appareil commence à enregistrer dès que vous parlez. Lorsque vous arrêtez de parler, l'appareil suspend l'enregistrement après trois secondes. L'enregistrement reprend quand vous recommencez à parler. Le niveau de déclenchement vocal vous permet de définir à partir de quel volume l'appareil commence à enregistrer.

- 1 Définissez les réglages du déclenchement vocal dans le menu Réglages et activez la fonction (voir aussi chapitre 9.1.6 Activer et désactiver la fonction de déclenchement vocal, page 34).
 - ► Le symbole M s'affiche à l'écran quand la fonction est activée.
- 2 Appuyez sur le bouton Enregistrement ●.
- 3 Appuyez sur le bouton Stop pour mettre fin à l'enregistrement.

24 Enregistrement Sommaire

6 Lecture

6.1 Sélectionner un enregistrement

- 1 En mode Stop (écran de démarrage), appuyez sur **p**our sélectionner un dossier.
 - Selon l'emplacement de stockage choisi, un des symboles suivants s'affiche : A, B, C, D, P Mémoire interne, A, B, C, D, P Carte mémoire. (A, B, C et D sont les dossiers pour les enregistrements, le dossier P/P contient les fichiers musicaux).
- 2 En mode Stop, appuyez sur ▶▶1.
 - → Le curseur passe au début de l'enregistrement suivant.
- 3 En mode Stop, appuyez sur **I**◀◀.
 - Le curseur passe au début de l'enregistrement précédent.



Note

DVT2000:

- L'appareil prend en charge les fichiers musicaux aux formats WMA et MP3. Copiez ces fichiers dans le dossier **Music** lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur. Vous trouvez les fichiers dans le dossier 2/2 sur l'appareil.
- Les fichiers avec protection contre la copie (Digital Rights Management, DRM) ne sont pas pris en charge).
- L'appareil peut afficher jusqu'à 99 fichiers musicaux.

6.2 Lecture d'un enregistrement ou de musique

- 1 Sélectionnez l'enregistrement voulu comme indiqué.
- 2 Appuyez sur le bouton Lecture > II pour démarrer la lecture de l'enregistrement sélectionné.
 - → La LED de statut s'allume en vert. Pendant la lecture, l'écran affiche le temps actuel et le temps total de l'enregistrement.
- 3 Réglez le volume avec +/-.
- 4 Appuyez sur le bouton Pause ►II pour mettre la lecture en pause.
- Appuyez sur le bouton Lecture ► II pour reprendre la lecture.
- 6 Appuyez sur le bouton Stop pour arrêter la lecture.



Astuce

 DVT2000: Durant la lecture musicale, vous pouvez accéder aux réglages du mode de répétition.

Sommaire Lecture 25

6.3 Modifier la vitesse de lecture

- 1 Appuyez sur **MENU** pendant la lecture.
- 2 Choisissez la vitesse de lecture voulue avec +/-.
- 3 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

6.4 Utiliser la recherche rapide

La recherche rapide permet de diffuser l'enregistrement à vitesse rapide. Cela vous permet de chercher un passage précis dans un enregistrement.

- Pendant une lecture, maintenez un des deux boutons de navigation

 ou ▶ enfoncé.
- 2 Relâchez le bouton.
 - → La lecture démarre à la vitesse normale à la position actuelle.

6.5 Répéter lecture / Boucle infinie

Vous pouvez régler la répétition automatique d'un enregistrement précis, de tout un dossier ou d'une séquence d'un enregistrement (= boucle infinie).

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- 2 Utilisez ◄◄/ ▶▶ pour sélectionner le menu Fichier ■.
- 3 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 4 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Répéter.
- 5 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 6 Utilisez +/- pour sélectionner la répétition automatique d'un enregistrement/ fichier précis, ou d'un dossier.
 - L'écran affiche le symbole du mode de répétition sélectionné :
 - Aépéter lecture fichier
 - Aépéter lecture dossier
 - 📠 Répéter sélection/séquence
 - 1 Appuyez sur pour définir le point de départ de la séquence.
 - (2) Appuyez sur pour définir le point de fin de la séquence.
 - Mode de répétition aléatoire
- 7 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

26 Lecture Sommaire



- Appuyez sur pendant la lecture pour ouvrir directement la fonction Répéter sélection/séquence. Appuyez sur pour définir le point de départ de la séquence. Appuyez sur pour définir le point de fin de la séquence.
- Appuyez sur pour arrêter la répétition de la séquence.

6.6 Protéger enregistrement / Verrouiller fichier

Vous pouvez protéger les enregistrements contre un effacement indésirable.

- 1 Sélectionnez l'enregistrement voulu comme indiqué.
- 2 Appuyez sur **MENU**.
- 3 Utilisez I◄◄/ ▶▶I pour sélectionner le menu Fichier 🗈.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction verrouill. fich..
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Utilisez +/- pour sélectionner verrrouiller.
- 8 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

6.7 Lever protection / Déverrouiller fichier

- 1 Sélectionnez l'enregistrement voulu comme indiqué.
- 2 Appuyez sur MENU.
- 3 Utilisez I◄◄/ ►►I pour sélectionner le menu Fichier I.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction verrouill. fich..
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Utilisez +/- pour sélectionner déverrouiller.
- 8 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

Sommaire Lecture 27

7 Effacer

Vous pouvez effacer des enregistrements précis ou tous les enregistrements du dossier.

7.1 Effacer des enregistrements de l'appareil

Vous pouvez effacer une enregistrement précis sur l'appareil. Branchez l'appareil à un ordinateur si vous souhaitez effacer plusieurs fichiers.



Attention

- Effacez uniquement les enregistrements dont vous n'avez plus besoin. Les enregistrements effacés ne peuvent pas être récupérés.
- 1 En mode Stop (écran de démarrage), appuyez sur pour sélectionner le dossier où se trouve l'enregistrement à effacer.
- 2 Utilisez ◄◄/▶► pour sélectionner l'enregistrement à effacer.
- 3 Appuyez sur le bouton Effacer 亩.
- 4 Utilisez +/- pour sélectionner supprimer.
- 5 Confirmez avec le bouton Enregistrement •.

- 6 Utilisez +/- pour sélectionner 0K.

7.2 Effacer tous les enregistrements du dossier

Vous pouvez effacer tous les enregistrements dans le dossier sélectionné. Branchez l'appareil à un ordinateur si vous souhaitez effacer des dossiers entiers.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage), appuyez sur pour sélectionner le dossier où vous souhaitez effacer tous les fichiers.
- 2 Appuyez sur le bouton Effacer 面.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner supprimer tout.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour sélectionner 0K.
- 6 Confirmez la suppression avec le bouton Enregistrement ●.
 → Tous les enregistrements du dossier sont effacés. La numérotation des enregistrements est renouvelée.

28 Effacer Sommaire

8 Radio (DVT2000)



Note

 Les écouteurs font office d'antenne radio pour l'appareil. La réception radio est uniquement possible quand les écouteurs sont branchés sur l'appareil.

8.1 Utiliser la radio

- Branchez les écouteurs dans l'appareil (voir aussi chapitre 4.6.1 Brancher les écouteurs, page 19).
- 2 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur MENU.
- 3 Utilisez I◄ / ▶ pour sélectionner le menu radio a.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez I◄◄/▶►I pour régler la fréquence voulue. Ou : Maintenez le bouton I◄◄/▶►I enfoncé pendant au moins deux secondes pour démarrer une recherche rapide de la station radio suivante.
- 6 Réglez le volume avec +/-.
- 7 Appuyez sur **MENU** pour éteindre la radio.

8.2 Enregistrer fréquence radio

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations de radio dans les présélections.

8.2.1 Enregistrement automatique des fréquences

- 1 En mode radio, appuyez sur le bouton Enregistrement •.
- 2 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Recherche autom...
- 3 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

8.2.2 Enregistrement manuel des fréquences

- 1 En mode radio, utilisez I◄◄/▶►I pour régler la fréquence voulue. Ou :
 - Maintenez le bouton I◄◄/▶▶ enfoncé pendant au moins deux secondes pour démarrer une recherche rapide de la station radio suivante.
- 2 Appuyez sur le bouton Enregistrement ●.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Enreg. station .
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

Sommaire Radio (DVT2000) 29

- 5 Utilisez +/- pour sélectionner un numéro de station.
- 6 Appuyez sur le bouton Enregistrement pour enregistrer la station sélectionnée dans les présélections.

8.2.3 Effacer fréquence

- 1 Utilisez I◄◄/▶▶I pour sélectionner la station radio à effacer.
- 2 Appuyez sur le bouton Enregistrement ●.
- 3 Utilisez +/- supprimer ou supprimer tout.
- 4 Confirmez la suppression avec le bouton Enregistrement ●.

8.3 Enregistrer station radio

Vous pouvez enregistrer la radio.

- 1 Démarrez la réception radio comme indiqué, puis sélectionnez la station à enregistrer.
- 2 Appuyez sur le bouton Enregistrement ●.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner Enreg. radio.
 - → L'appareil enregistre et la LED de statut s'allume en rouge.
- 4 Pendant l'enregistrement, appuyez sur le bouton Enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.
- 5 Appuyez sur le bouton Stop pour mettre fin à l'enregistrement.

30 Radio (DVT2000) Sommaire

9 Réglages

Ouvrez le menu Réglages depuis le mode Stop (écran de démarrage) en appuyant durant au moins deux secondes sur **MENU**.



Note

 À la fin d'une opération, appuyez sur le bouton Stop ■ pour revenir au mode Stop. Pendant une opération, appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.1 Réglages d'enregistrement

9.1.1 Régler l'emplacement de stockage des enregistrements

Le symbole à l'écran vous indique quelle mémoire est sélectionnée pour le stockage des enregistrements : A, B, C, D, 7 – Mémoire interne, A, B, C, D, 7 – Carte mémoire.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- Utilisez I◄◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil I.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Sélect mémoire.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

- 5 Utilisez +/- pour choisir si vous souhaitez stocker les enregistrements dans la mémoire interne ou sur la carte microSD.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.1.2 Régler la qualité d'enregistrement

Les réglages de qualité d'enregistrement permettent de définir le format du fichier et la qualité de l'enregistrement en termes de taux de données (Bitrate). Plus la qualité d'enregistrement est élevée, plus le fichier de l'enregistrement est volumineux et plus le nombre d'enregistrements possibles est faible.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- 2 Utilisez I◄◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages d'enregistrement ■.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Param. qualité.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

Sommaire Réglages 31

- 5 Sélectionnez la qualité d'enregistrement voulue avec +/-.
 - L'écran affiche le symbole de la qualité d'enregistrement sélectionnée :
 - Qualité maximale, sans compression, Format: WAV, 1536 kbit/s (DVT2000)
 - – Qualité élevée,

Format: WAV, 384 kbit/s (DVT1200) Format: MP3, 192 kbit/s (DVT2000)

SI – Temps d'enregistrement supérieur à la moyenne, Format : WAV. 128 kbit/s (DVT1200)

Format: MP3, 64kbit/s (DVT2000)

- Temps d'enregistrement maximal, Format: WAV, 64/32 kbit/s (DVT1200) Format: MP3, 8 kbit/s (DVT2000)
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement •.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.1.3 Régler la sensibilité du microphone

La sensibilité du microphone vous permet d'indiquer les conditions environnantes d'un enregistrement. Ajustez la sensibilité du microphone selon la distance de l'interlocuteur, afin de cacher autant que possible les bruits de fond.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur MENU.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Sensib. micro.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Sélectionnez la qualité d'enregistrement voulue avec +/-.
 L'écran affiche le symbole de la sensibilité du microphone sélectionnée :

Haute – Sensibilité élevée, source distante Basse – Sensibilité faible, source très proche

- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

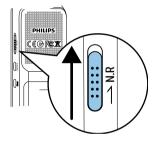
 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

32 Réglages Sommaire

9.1.4 Activer et désactiver réduction du bruit

Pour les enregistrements dans des environnements avec beaucoup de bruit en arrière-plan (par ex. dans une foule ou pendant un voyage en train ou en voiture) vous pouvez activer la fonction de réduction des bruits de fond.

1 En mode Stop, poussez l'interrupteur situé sur le côté de l'appareil vers le haut en position N.R.



Démarrez l'enregistrement avec le bouton Enregistrement ●.
 Le symbole I s'affiche à l'écran quand la fonction est activée.



Note

 La réduction du bruit est uniquement possible en qualité d'enregistrement PCM . Quand vous activez la réduction du bruit, l'appareil passe automatiquement en qualité d'enregistrement PCM .

9.1.5 Régler le minuteur

La fonction minuteur vous permet de démarrer un enregistrement à une date et heure définie. Les sources d'enregistrement peuvent être le microphone de l'appareil ou un microphone externe.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- Utilisez I◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages d'enregistrement ■.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Minuterie.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Réglez le début afin de régler l'heure d'alarme.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Régler la date .
- 8 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 9 Réglez la date comme décrit dans (voir aussi chapitre 9.3.1 Régler la date et l'heure, page 37).
- 10 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

Sommaire Réglages 33

- 11 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Régler l'heure.
- 12 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 13 Réglez l'heure comme décrit dans (voir aussi chapitre 9.3.1 Régler la date et l'heure, page 37).
- 14 Confirmez avec le bouton Enregistrement .
- **15** Appuyez sur le bouton Stop ■.
- 16 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Durée afin de régler la durée de l'enregistrement.
- 17 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 18 Utilisez +/- pour sélectionner la durée d'enregistrement voulue. Utilisez pas de limite pour des enregistrements sans limitation de durée.
- 19 Confirmez avec le bouton Enregistrement .
- 20 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction source d'enr. afin de régler la source d'enregistrement.
- 21 Confirmez avec le bouton Enregistrement .
- 22 Utilisez +/- pour choisir si l'appareil doit enregistrer via le microphone interne ou depuis une source externe.
- 23 Confirmez avec le bouton Enregistrement .

- 24 Appuyez sur le bouton Stop ■.
 - → L'appareil démarre l'enregistrement à l'heure indiquée.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.1.6 Activer et désactiver la fonction de déclenchement vocal

Avec la fonction de déclenchement vocal, l'appareil commence à enregistrer dès que vous parlez. Lorsque vous arrêtez de parler, l'appareil suspend l'enregistrement après trois secondes. L'enregistrement reprend quand vous recommencez à parler. Le niveau de déclenchement vocal vous permet de définir à partir de quel volume l'appareil commence à enregistrer.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- Utilisez I◄◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages d'enregistrement ■.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Déclench. vocal.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Activé.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
 - ► Le symbole M s'affiche à l'écran quand la fonction est activée.

34 Réglages Sommaire

7 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Arrêt afin de désactiver le déclenchement vocal.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.1.7 Régler le découpage automatique

Pour que les fichiers d'un enregistrement long (par ex. une réunion de plusieurs heures) ne soient pas trop volumineux, vous pouvez automatiquement scinder les enregistrements. Après avoir atteint le temps défini, l'appareil arrête l'enregistrement en cours et démarre automatiquement un nouvel enregistrement.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- Utilisez I◄◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages d'enregistrement I.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Répart. auto..
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour choisir si les enregistrements longs doivent être scindés après 30 ou 60 minutes, ou désactivez cette fonction.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.

7 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.1.8 Activer et désactiver la LED d'enregistrement

Cette fonction désactive la LED de statut.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur MENU.
- Utilisez I◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil II.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Voyant d'enr..
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour choisir d'activer ou de désactiver la LED de statut.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

Sommaire Réglages 35

9.2 Réglages d'affichage

9.2.1 Choix de la langue



Note

- Il est possible que votre langue ne soit pas disponible. Dans ce cas, choisissez-en une autre.
- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- 2 Utilisez I◄◄/▶►I pour sélectionner le menu des Réglages d'affichage
 ■.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Langue.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Choisissez la langue de l'affichage avec +/-.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.2.2 Régler le contraste de l'écran

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- Utilisez I◄◄/▶►I pour sélectionner le menu des Réglages d'affichage
 ■.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Contraste.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- Utilisez ◄◄/▶▶ pour régler le contraste de l'écran.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

36 Réglages Sommaire

9.2.3 Activer et désactiver le rétroéclairage

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- 2 Utilisez I◄◄/▶►I pour sélectionner le menu des Réglages d'affichage
 ■.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Rétroéclairage.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour choisir parmi les réglages suivants : 8\$, 20\$, Activé.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.3 Réglages de l'appareil

9.3.1 Régler la date et l'heure

Les données de date et heure sont sauvegardées pour chaque enregistrement.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- 2 Utilisez I◄◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil .
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Date/heure.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction format l'heure.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Choisissez le format d'affichage de l'heure type 12 ou 24 avec +/-.
- 8 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 9 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Régler la date .
- 10 Choisissez l'année avec +/-.
- 11 Appuyez sur ▶▶I.

Sommaire Réglages 37

- 12 Choisissez le mois avec +/-.
- 13 Appuyez sur ►►1.
- 14 Choisissez le jour avec +/-.
- 15 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 16 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Régler l'heure.
- 17 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 18 Choisissez l'heure avec +/-.
- 19 Appuyez sur ▶►.
- 20 Choisissez les minutes avec +/-.
- 21 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 22 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

9.3.2 Régler l'arrêt automatique

L'appareil s'éteint automatiquement si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton pendant le temps réglé. Cela permet d'économiser l'énergie.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- 2 Utilisez ◄◄/►► pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil .
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Arrêt auto..
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/-pour choisir si l'appareil doit s'éteindre automatiquement après 5, 15, 30 ou 60 minutes sans appui sur un bouton.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

38 Réglages Sommaire

9.3.3 Activer et désactiver les bips touches et signaux sonores

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- Utilisez ◄◄/►► pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil .
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Sons appareil.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour choisir d'activer ou de désactiver les bips touches et signaux sonores.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 7 Appuyez sur le bouton Stop pour quitter le menu.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

Sommaire Réglages 39

10 Maintenance

Ne faites aucun travail de maintenance si ce n'est pas décrit dans ce guide de l'utilisateur. Ne démontez pas l'appareil pour effectuer des réparations. Faites réparer votre appareil uniquement par un centre de service agréé.

10.1 Fonctions de maintenance de l'appareil

10.1.1 Afficher les informations sur l'appareil

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur MENU.
- Utilisez I◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil II.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Informations.
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Choisissez l'information voulue avec +/-.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
 L'écran affiche des informations générales sur l'appareil :
 Temps d'enregistrement dans la mémoire sélectionnée, temps d'enregistrement restant dans la mémoire sélectionnée, version du microprogramme de l'appareil.

7 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour revenir au mode Stop.

10.1.2 Formater mémoire



Attention

 Le formatage de la mémoire efface tous les enregistrements et fichiers stockés!

Cette fonction permet de supprimer toutes les données et de formater la mémoire sélectionnée.

- Sélectionnez la mémoire que vous voulez formater (mémoire interne ou carte mémoire microSD) (voir aussi chapitre 9.1.1 Régler l'emplacement de stockage des enregistrements, page 31).
- 2 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- 3 Utilisez ◄◄/►► pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil .
- 4 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Format. mémoire.
- 5 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 6 Utilisez +/- pour sélectionner la mémoire à formater.
- 7 Confirmez avec le bouton Enregistrement •.

40 Maintenance Sommaire

- 8 Utilisez +/- pour sélectionner 0K.
- 9 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.



Astuce

 Appuyez sur le bouton Stop ■ pour annuler l'opération sans enregistrer et revenir au mode Stop.

10.1.3 Réinitialiser l'appareil

Cette fonction vous permet de réinitialiser tous les paramètres d'origine. Les enregistrements et les fichiers ne sont pas supprimés.

- 1 En mode Stop (écran de démarrage) appuyez sur **MENU**.
- Utilisez I◄/►►I pour sélectionner le menu des Réglages de l'appareil I.
- 3 Utilisez +/- pour sélectionner la fonction Rétablir défaut .
- 4 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
- 5 Utilisez +/- pour sélectionner 0K.
- 6 Confirmez avec le bouton Enregistrement ●.
 - Tous les paramètres de l'appareil sont réinitialisés aux paramètres par défaut. Il faut à nouveau choisir la langue et renseigner la date et l'heure (voir aussi chapitre 4.3 Processus d'installation initiale, page 17).

10.2 Remplacer les piles ou accus



Attention

 Ne sortez pas les batteries ou les accus de l'appareil durant un enregistrement. Cela pourrait endommager ou supprimer les données. Des dysfonctionnements de l'appareil sont possibles.

L'indicateur de pile clignote quand les piles sont presque vides ; remplacez immédiatement les piles.

Suivez les indications du chapitre 4.1 Insérer les piles ou accus.



Note

- Si le remplacement des piles dure plus de deux minutes, vous devrez peut-être régler à nouveau la date et l'heure.
- Ne tentez pas de recharger des piles.
- Les piles et accus contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. Éliminez les piles et accus usagés dans des points de collecte appropriés.

Sommaire Maintenance 41

10.3 Mise à jour du microprogramme

Le microprogramme (aussi appelé firmware) est le logiciel interne qui contrôle l'appareil. Dans le cadre du suivi produit, le microprogramme continue d'être développé, amélioré, et les erreurs sont corrigées. Il est possible qu'une version plus récente (une "mise à jour") du microprogramme ait été publiée depuis l'achat de votre appareil. Dans ce cas, vous pouvez facilement actualiser le microprogramme de votre appareil.

Trouvez de plus amples informations sur www.philips.com/dictation.

42 Maintenance Sommaire

10.4 Dépannage		Incident	Cause possible / Solution
Incident	Cause possible / Solution	Le haut-parleur ne diffuse aucun son	 Les écouteurs sont branchés dans l'appareil. Le volume est au niveau minimum.
L'appareil ne s'allume plus	 → Vérifiez que les piles ou accus soient bien positionnés. Veillez à respecter la polarité! • Les piles ou accus sont vides. → Remplacez les piles ou rechargez les accus. 	L'enregistrement ne démarre • Peut être que la fonction de préenregistrement ou la fonction de déclenchement vocal est activée. • Le verrou des boutons est actif.	
La lecture ne démarre pas			est atteint ou la mémoire disponible est pleine. Effacez les enregistrements ou archivez-les sur un ordinateur. Basculez sur un autre
L'appareil ne réagit pas ou réagit de manière inattendue	Sortez les piles/accus de l'appareil et e remettez-les en place.	Les écouteurs ne diffusent aucun son	Les écouteurs ne sont pas bien branchés.
 Impossible de sélectionner la carte microSD comme emplacement de stockage Aucune carte mémoire dans l'appareil. La carte mémoire n'est pas bien formatée (système de fichiers FAT32). → Formatez la carte mémoire dans l'appareil. 	Vérifiez le branchement découteurs.	→ Vérifiez le branchement des	
	formatée (système de fichiers FAT32).	Le microphone externe enregistre uniquement en mono	Basculez la source externe sur microphone stéréo.

Maintenance 43 Sommaire

11 Annexe

Toutes les informations ont été présentées au mieux. Les modifications et améliorations (notamment les données techniques) sont possibles à tout moment sans préavis.

11.1 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Dimensions $(L \times H \times P)$	DVT1200: 40 × 112 × 19 mm DVT2000: 40 × 118 × 20 mm
Poids	DVT1200 : 60 g (avec piles/accus) DVT2000 : 55 g (avec piles/accus)
Piles	2 × piles alcalines AAA
Interface USB	High-speed 2.0, Micro-USB
Entrée USB	USB 5 V/DC ⊖ , 500 mA
Port microphone	Jack stéréo 3,5 mm

Caractéristiques techniques	
Port écouteurs	Jack stéréo 3,5 mm
Écran	23 × 23 mm Résolution : 112 × 112 pixels
Mémoire interne	NAND-Flash, 4Go
Carte mémoire	carte microSD jusqu'à 32 Go SDHC optimisé pour classe 6 ou supérieur
Formats d'enregistrement DVT1200	HQ – WAV, 384 kbit/s SP – WAV, 128 kbit/s LP – WAV, 64/32 kbit/s
Formats d'enregistrement DVT2000	PCM – WAV, 1536 kbit/s HQ – MP3, 192 kbit/s SP – MP3, 64 kbit/s LP – MP3, 8 kbit/s
Lecture musicale (DVT2000)	MP3, WMA Bitrate: 8 – 320 kbps Sans DRM
Haut-parleur	Plage de fréquences : 750 – 18 000 Hz Puissance de sortie : 110 mW

44 Annexe Sommaire

Caractéristiques techniques	
Temps d'enregistrement Mémoire interne DVT1200	HQ – 23 h SP – 68 h LP – 290 h
Temps d'enregistrement Mémoire interne DVT2000	PCM – 5 h HQ – 45 h SP – 136 h SLP – 1082 h
Autonomie piles/accus DVT1200	Enregistrement en mode LP (mémoire interne/carte microSD) : 35 h/14 h (piles alcalines)
Autonomie piles/accus DVT2000	Enregistrement en mode LP (mémoire interne/carte microSD) : 40 h/18 h (piles alcalines)
Taux d'échantillonnage DVT1200	HQ – 24 kHz SP – 8 kHz LP – 8 kHz
Taux d'échantillonnage DVT2000	PCM – 48 kHz HQ – 32 kHz SP – 16 kHz LP – 8 kHz

Caractéristiques techniques	
Radio (DVT2000)	FM stéréo Plage de fréquences : 87,5 – 108 MHz Mémoire : 20 stations
Configuration minimale de l'ordinateur	Système d'exploitation : Windows 8, 7, Vista, XP (32-bit, SP2), MacOS X 10.8, Linux
Plage de température	5°C – 45°C / 41°F – 113°F
Humidité relative	10% – 90%

Sommaire Annexe 45

CE

La conformité aux directives de l'UE pertinentes pour l'appareil, est confirmée par le marquage CE.

Déclaration de conformité (DoC)

Par la présente, Speech Processing Solutions GmbH déclare que les appareils DVT1200, DVT2000 sont en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2009/125/CE.

La déclaration de conformité complète se trouve sur notre site Internet : www.philips.com/dictation.

La fabrication de cet appareil a nécessité des matériaux et des composants de qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Respectez les dispositions légales applicables, et ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères normales. L'élimination appropriée des anciens appareils permet d'éviter les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé.





Emballage : Pour faciliter le recyclage de l'emballage, respectez les règlements de recyclage locaux.

Piles : Éliminez les piles et accus usagés dans des points de collecte appropriés.



Produit : Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit signifie qu'il s'agit d'un équipement électrique et électronique auquel s'appliquent des règlements spéciaux sur les déchets.

Pour appliquer le recyclage, l'élimination des DEEE en conformité avec le règlement sur les Déchets d'équipements Électriques et Électroniques et de protéger l'environnement et la santé, la réglementation européenne exige la collecte sélective des déchets de l'une des deux façons suivantes :

- Votre revendeur reprendra votre ancien appareil si vous en achetez un nouveau chez lui.
- Éliminez les anciens appareils dans des points de collecte appropriés. Ni Speech Processing Solutions GmbH ni les sociétés affiliées ne sont responsables envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers en ce qui concerne les réclamations pour dommages, pertes, coûts ou dépenses encourus par l'acheteur ou des tiers résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit ou résultant de modifications ou de réparations non autorisées du produit, ou du non-respect des consignes d'utilisation et de maintenance fournies par Philips.

Ce guide de l'utilisateur est un document sans valeur conventionnelle. Sous réserve d'erreur et de modification.

Philips et le logo du blason Philips sont des marques déposées de Koninklijke Philips Electronics N.V. et sont utilisés par Speech Processing Solutions GmbH sous licence de Koninklijke Philips Electronics N.V. Toutes les marques utilisées sont propriétés de leurs propriétaires respectifs.

46 Annexe Sommaire